

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1910-1911.

Projet de Loi allouant des crédits supplémentaires à des Budgets de l'exercice 1910.*(Voir les nos 57 et 87, session de 1910-1911, de la Chambre des Représentants.)***ARTICLE PREMIER.**

Il est ouvert, pour être rattachés à des Budgets de l'exercice 1910, des crédits supplémentaires montant à la somme de vingt-huit millions sept cent quarante et un mille sept cent vingt-trois francs nonante et un centimes (fr. 28,741,723-91).

Ces crédits, à couvrir par les ressources ordinaires du Trésor, sont répartis conformément au tableau annexé à la présente loi et s'élèvent :

Pour le Budget de la Dette publique, à fr.	189,810 50
Pour le Budget de la Justice, à	950,000 »
Pour le Budget des Sciences et des Arts, à	3,080,000 »
Pour le Budget des Chemins de fer, Postes et Télégraphes, à . .	15,521,913 41
Pour le Budget de la Guerre, à	9,000,000 »
ENSEMBLE. . fr.	28,741,723 91

EERSTE ARTIKEL.

Zijn geopend bijkredieten te brengen op Begrotingen voor het dienstjaar 1910, ten bedrage van acht en twintig millioen zeven honderd een en veertig duizend zeven honderd drie en twintig frank een en negentig centiemen (fr. 28,741,723-91).

Die door de gewone middelen van de Schatkist te bestrijden kredieten zijn overeenkomstig de bij deze wet gevoegde tabel verdeeld en beloopen :

Voor de Begrooting der Openbare Schuld fr.	189,810 50
Voor de Begrooting van Justitie. . . .	950,000 »
Voor de Begrooting van Wetenschappen en Kunsten. . . .	3,080,000 »
Voor de Begrooting van Spoorwegen, Posten en Telegrafen.	15,521,913 41
Voor de Begrooting van Oorlog	9,000,000 »
TE ZAMEN. . fr.	28,741,723 91

ART. 2.

Le crédit de l'article 8 (*Indemnités pour animaux abattus par ordre de l'autorité, etc.*) du Budget du Ministère de l'Intérieur et de l'Agriculture, tableau B, service de l'Agriculture, pour l'exercice 1910 est augmenté d'une somme de trois cent septante-sept mille deux cent cinquante-neuf francs, vingt-cinq centimes
Fr. 377,259 25

ART. 3.

La présente loi sera obligatoire le jour de sa publication au *Moniteur*.

Bruxelles, le 14 juillet 1911.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

Les Secrétaires,

E. NERINCX.

A. HUYSHAUWER.

A. BORBOUX.

ART. 2.

Het krediet van artikel 8 (*Schade-loosstellingen voor vee afgemaakt op het bevel der overheid, enz.*) van de Begrooting van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken en Landbouw, tabel B, diensten van den Landbouw, voor het dienstjaar 1910, wordt vermeerderd met eene som van drie honderd zeven en zeventig duizend twee honderd negen en vijftig frank vijf en twintig centiemen
fr. 377,259 25

ART. 3.

De tegenwoordige wet zal in werking treden den dag harer verschijning in den *Moniteur*.

Brussel, den 14ⁿ Juli 1911.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,

(3)

CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES.

TABLEAU

**de Répartition des Crédits supplémentaires entre
les divers Budgets.**

BIJKREDIETEN.

TABEL

**der Verdeeling der Bijkredieten onder de verschillende
Begrootingen.**

BUDGET DE L'EXERCICE 1910				BUDGETS.	MONTANT des crédits supplémentaires se rapportant à des dépenses	
CHAPITRES		ARTICLES			des exercices 1909 et antérieurs.	de l'exercice 1910.
anciens	nouveaux	anciens	nouveaux			
				1° Budget de la Dette publique.		
				1 ^{re} SECTION. — <i>Dépenses ordinaires.</i>		
I	»	28	»	Annuités souscrites par l'Etat pour la formation du capital d'établissement des chemins de fer vicinaux.	»	9,810 50
II	»	36	»	Pensions diverses	»	120,000 »
»	»	38	»	Pensions des professeurs et instituteurs communaux et des membres du personnel enseignant des écoles primaires adoptées	»	60,000 »
				TOTAL pour le Budget de la Dette publique . fr.	»	189,810 50
				2° Budget de la Justice.		
				2 ^e SECTION. — <i>Dépenses exceptionnelles.</i>		
XIII	»	»	69	Subsides aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église pour la construction, la restauration et l'ameublement d'édifices servant aux cultes, y compris les tours mixtes	»	950,000 »
				3° Budget des Sciences et des Arts.		
				2 ^e SECTION. — <i>Dépenses exceptionnelles.</i>		
IX	»	110	»	Enseignement primaire. — Construction, ameublement, etc., de maisons d'école	»	3,000,000 »
»	»	»	114	Construction d'un pavillon destiné à recevoir les œuvres des artistes belges qui participeront à l'Exposition universelle de Rome	»	80,000 »
				TOTAL pour le Budget des Sciences et des Arts. fr.	»	3,080,000 »
				4° Budget des Chemins de fer, Postes et Télégraphes.		
				1 ^{re} SECTION. — <i>Dépenses ordinaires.</i>		
				CHEMINS DE FER.		
II	»	14	»	Voies et travaux. — Salaires des agréés, etc.	»	386,278 »
»	»	16	»	Voies et travaux. — Outils, ustensiles, etc. ; travaux d'entretien, d'amélioration, etc.	»	626,233 »

BEGROOTING OVER HET DIENSTJAAR 1910				BEGROOTINGEN.	BEDRAG der bijkredieten betrekking hebbende op uitgaven	
HOOFDSTUKKEN		ARTIKELEN			der dienstjaren 1909 en vroegere.	van het dienstjaar 1910.
vroegere	nieuwe	vroegere	nieuwe			
				1° Begrooting der Openbare Schuld		
				1° SECTIE. — <i>Gewone uitgaven.</i>		
I	»	28	»	Jaarsommen door den Staat ingeschreven voor het bijeengbrengen van het inrichtingskapitaal der buurt- spoorwegen	»	9,810 50
II	»	36	»	Verschillende pensioenen	»	120,000 »
»	»	38	»	Pensioenen der gemeenteprofessoren en-onderwijzers en der leden van het onderwijzend personeel der aan- genomen lagere scholen	»	60,000 »
				TOTAAL voor de Begrooting der Openbare Schuld, fr.	»	189,810 50
				2° Begrooting van Justitie.		
				2° SECTIE. — <i>Uitzonderlijke uitgaven.</i>		
XIII	»	»	69	Toelagen aan provinciën, gemeenten en kerkfabrieken voor het oprichten, het herstellen en de meubileering van gebouwen dienende tot de eerediensten, daaronder begrepen de dubbeldienstige torens	»	950,000 »
				3° Begrooting van Wetenschappen en Kunsten.		
				2° SECTIE. — <i>Uitzonderlijke uitgaven.</i>		
IX	»	110	»	Lager onderwijs. — Opbouw, meubileering, enz., van lokale voor lagere scholen	»	3,000,000 »
»	»	»	114	Bouwen van een paviljoen voor het plaatsen van de werken der Belgische kunstenaars, die deel zullen nemen aan de Wereldtentoonstelling te Rome . . .	»	80,000 »
				TOTAAL voor de Begrooting van Wetenschappen en Kunsten fr.	»	3,080,000 »
				4° Begrooting van Spoorwegen, Posterijen en Telegrafien.		
				1° SECTIE. — <i>Gewone uitgaven.</i>		
				SPOORWEGEN.		
II	»	14	»	Wegen en werken. — Werkloon van de aangestelden, enz.	»	386,278 »
»	»	16	»	Wegen en werken. — Werktuigen, gereedschap, enz., werken en onderhoud. verbetering, enz.	»	626,233 »

BUDGET DE L'EXERCICE 1910				BUDGETS.	MONTANT des crédits supplémentaires se rapportant à des dépenses	
CHAPITRES		ARTICLES			des exercices 1909 et antérieurs.	de l'exercice 1910.
anciens	nouveaux	anciens	nouveaux			
II	»	18	»	Traction et matériel. — Salaires des agréés, etc.	»	256,142 »
»	»	20	»	Traction et matériel. — Combustible, etc.	»	2,414,418 »
»	»	21	»	Traction et matériel. — Entretien, réparation, etc.	1,701,604 41	7,297,635 »
»	»	27	»	Transports. — Pertes et avaries, etc.	1,003,000 »	1,160,000 »
				POSTES, TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES.		
III	»	35	»	Postes. — Traitements et indemnités des facteurs, etc.	»	215,000 »
				CAISSE DES OUVRIERS.		
IX	»	56	»	Subside	»	461,603 »
TOTAL pour le Budget des Chemins de fer, Postes et Télégraphes fr.					2,704,604 41	12,817,309 »
				5° Budget de la Guerre.		
				2° SECTION. — <i>Dépenses exceptionnelles.</i>		
XI	»	»	50	Fonds spécial et temporaire destiné à contribuer aux dépenses d'armement et d'approvisionnement en munitions des ouvrages fortifiés à exécuter par appli- cation de la loi du 30 mars 1906 relative au système défensif d'Anvers. fr.	»	9,000,000 »
TOTAL pour le Budget de la Dette publique. . . . fr.					»	189,810 50
— — de la Justice					»	950,000 »
— — des Sciences et des Arts.					»	3,080,000 »
— — des Chemins de fer, Postes et Télégraphes fr.					2,704,604 41	12,817,309 »
— — de la Guerre					»	9,000,000 »
ENSEMBLE. . . . fr.					2,704,604 41	26,037,119 50

BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1910				BEGROOTINGEN.	BEDRAG der bijkredieten betrekking hebbende op uitgaven.	
HOOFDSTUKKEN		ARTIKELEN			der dienstjaren 1909 en vorige.	van het dienstjaar 1910.
vroegere	nieuwe	vroegere	nieuwe			
II	»	18	»	Trekdienst en materieel. — Werkloon van de aange- stelden, enz. fr.	»	256,142 »
»	»	20	»	Trekdienst en materieel. — Brandstof, enz.	»	2,414,418 »
»	»	21	»	Trekdienst en materieel. — Onderhoud, herstelling, enz.	1,701,604 41	7,297,635 »
»	»	27	»	Vervoer. — Verlies en schade, enz.	1,003,000 »	1,160,000 »
				POSTERIJEN, TELEGRAAF EN TELEFOON.		
III		35	»	Posterijen. — Jaarwedde van en vergoeding voor de brievenbestellers, enz.	»	215,000 »
				WERKLIEDENKAS.		
IX	»	56	»	Toelage	»	461,603 »
				TOTAAL voor de Begrooting van Spoorwegen, Posterijen en Telegrafien fr.	2,704,604 41	12,817,309 »
				5° Begrooting van Oorlog.		
				2° SECTIE. — <i>Uitzonderlijke uitgaven.</i>		
XI	»	»	50	Bijzonder en tijdelijke fonds bestemd tot het bijdragen in de uitgaven voor bewapening en voorziening in ammunitie der verdedigingswerken, uit te voeren bij toepassing der wet van 30 Maart 1906 betrekkelijk het verdedigingsstelsel van Antwerpen. . . . fr.	»	9,000,000 »
				TOTAAL voor de Begrooting der Openbare Schuld. fr.	»	189,810 50
				— — van Justitie	»	950,000 »
				— — van Wetenschappen en Kunsten	»	3,080,000 »
				— — van Spoorwegen, Posterijen en Telegrafien.	2,704,604 41	12,817,309 »
				— — van Oorlog	»	9,000,000 »
				TE ZAMEN. . . fr.	2,704,604 41	26,037,119 50